



Links: Programm zum Befreiungskonzert, © Privat; rechts: Mitglieder des St. Ottilien DP-Orchesters bei einem Konzert in München, unten: Aufführung unter Leitung von Leonard Bernstein © United States Holocaust Memorial Museum, courtesy of Sonia Beker. Unten: Gedenkplatte gestiftet von Nachkommen der DP-Musiker.

Left side: Program for the Liberation Concert, © private; right side: The St. Ottilien Ex-Concentration Camp Orchestra performs a concert in Munich, bottom: Performance of the Ex-Concentration Camp Orchestra conducted by Leonard Bernstein. © United States Holocaust Memorial Museum, courtesy of Sonia Beker; below: memory plaque donated by descendants of the DP

## Konzertplatz

Am 27. Mai 1945 veranstalteten jüdische DPs an diesem Ort ein „Befreiungskonzert“, zu dem mehr als 400 Besucher

kamen: Patienten und Patientinnen des DP-Krankenhauses, DPs umliegender Lager sowie einige geladene Gäste, darunter Erzabt Chrysostomus Schmid. Viele der Patienten waren so geschwächt, dass sie zum Konzertplatz getragen werden mussten oder nur von ihren Krankenzimmern aus zuhören konnten.

Zu Beginn des Konzerts sprach der Arzt Dr. Zalman Grinberg, der maßgeblich an der Errichtung des DP-Krankenhauses beteiligt gewesen war. In seiner berühmt gewordenen Rede machte er auf die schwierige Lage der DPs aufmerksam. Es folgten u. a. das traditionelle jüdische Totengebet, die Hymnen der Alliierten, Stücke von Georges Bizet und Edvard Grieg sowie hebräische Lieder und jiddische Ghetto-Melodien. In den Folgejahren traten die Musiker als offizielles DP-Orchester in der gesamten amerikanischen Besatzungszone auf.

**Alle kamen, um dieser außerordentlichen Gruppe zuzuhören. Unsere Herzen wurden von einem besonderen Stolz erfüllt. Diese Leute, die die KZ-Häftlingskleidung noch symbolhaft trugen, repräsentierten eine neue Ära, ein neues Volk. Das alles zeigte, dass Hitler niemals hätte erreichen können, was er versucht hatte, der Menschheit anzutun.**

Ben Edelbaum, Growing up in the Holocaust, 1980

## Concert Plaza

On May 27, 1945, Jewish DPs performed a “Liberation Concert” on this site that was attended by more than 400 people: patients of the DP hospital, DPs from the surrounding camps, and several invited guests, including Archbishop Chrysostomus Schmid. Many of the patients were so weak that they had to be carried to the concert plaza or were only able to listen from their hospital rooms.

In what has now become a famous opening speech, Dr. Zalman Grinberg, who had played a leading role in founding the DP hospital, called attention to the plight of the DPs. This was followed, among other things, by the traditional Jewish prayer to commemorate the dead, the national anthems of the Allies, pieces by Georges Bizet and Edvard Grieg, Hebrew melodies, and Yiddish ghetto songs. In subsequent years, the musicians performed as the official DP orchestra throughout the entire American occupation zone.

**There were many town dignitaries, special guests and visitors who came to listen to hear this remarkable group of men play. We felt special pride in our hearts. These men, symbolically wearing the concentration camp uniforms represented a new era, a new people, a renewed life, which seemed to indicate that Hitler could never have accomplished what he set out to do to humanity.**

Ben Edelbaum, Growing up in the Holocaust, 1980